

KDC-BT42U KDC-BT32U

ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH
PODRĘCZNIK OBSŁUGI

JVC KENWOOD Corporation

Przed przeczytaniem niniejszego podręcznika kliknij przycisk poniżej, by sprawdzić informacje na temat jego najnowszego wydania i stron, na których wprowadzono zmiany.
<http://manual.kenwood.com/edition/im347/>



SPIS TREŚCI

Bezpieczeństwo	2	Bluetooth — Jak zacząć	14
Konserwacja		Rejestrowanie urządzenia Bluetooth w tym urządzeniu (łączenie)	
Przygotowanie	3	Rejestracja z urządzeń Bluetooth (parowanie)	
Podłączanie/odłączanie panelu przedniego		Korzystanie z funkcji zestawu głośnomówiącego	16
Jak zresetować urządzenie		Nawiązywanie połączenia	
Pilot		Wybranie głosowe połączenia	
Podstawowe czynności	4	Odbieranie połączenia	
Jak zacząć	6	Podczas połączenia	
Anulowanie trybu demonstracyjnego		Przełączanie między dwoma podłączonymi telefonami komórkowymi	
Ustawienie trybu demonstracyjnego		Usuwanie komunikatu o rozłączeniu	
Ustawienie zegara		Pobieranie książki telefonicznej	
Ustawienia początkowe przed użyciem		Słuchanie muzyki z urządzenia Bluetooth	20
Słuchanie radia	8	Wybór odtwarzania z powtarzaniem	
Wyreguluj ustawienia trybu [SETTINGS]		Wybór odtwarzania losowego	
Odtwarzanie muzyki z innych urządzeń zewnętrznych	9	Konfiguracja Bluetooth	22
Odsłuchiwanie z płyty/ urządzenia USB/ iPoda	10	Wybieranie urządzenia Bluetooth	
Rozpocznij odtwarzanie płyty		Test rejestracji urządzenia Bluetooth	
Włącz odtwarzanie z urządzenia USB lub iPoda		Konfiguracja Bluetooth	
Wyjmowanie urządzenia USB lub iPoda		Ustawienia funkcji	24
Wybór odtwarzania z powtarzaniem		Używanie pilota zdalnego sterowania (KCA-RC405)	26
Wybór odtwarzania losowego		Czujnik pilota	
Odtwarzanie losowe z wszystkiego		Wymiana baterii pilota	
Wybór ścieżki/folderu/pliku		Korzystanie z funkcji zestawu głośnomówiącego	
Wyszukiwanie alfabetyczne w iPodzie		Bezpośrednie strojenie źródła dźwięku „TUNER”	
Wybór trybu sterowania aplikacją i iPodem		Bezpośrednie wyszukiwanie muzyki ze źródła „USB”	
Wyreguluj ustawienia trybu [SETTINGS]		Instalacja/podłączenie	28
		Znajdowanie i usuwanie problemów	33
		Dane techniczne	35

Bezpieczeństwo

⚠️ OSTRZEŻENIE

Zatrzymaj samochód przed przystąpieniem do obsługi urządzenia.

Ważne...

- Aby nie dopuścić do zwarcia, nigdy nie wkładaj, ani nie wrzucaj do środka urządzenia żadnych przedmiotów metalowych (np. monet czy narzędzi metalowych).
- **Przeostrożnie:** Wyreguluj głośność tak, aby słyszeć dźwięki z zewnątrz samochodu. Jazda z nadmierną głośnością może prowadzić do wypadków.
- **Skraplanie:** Jeśli samochód wyposażony jest w klimatyzację, na soczewce laserowej może zebrać się wilgoć. Może to powodować błędy w odczycie płyty. W takim przypadku, wyjmij płytę z urządzenia i odczekaj aż zaparowanie zniknie.
- Ilustracje zawarte w tej instrukcji są tylko przykładami użytymi do zrozumiałego objaśnienia sposobu używania elementów sterujących. Dlatego to, co widać na ilustracjach może różnić się od tego, co znajduje się na rzeczywistym urządzeniu.
- W przypadku napotkania trudności podczas instalacji, zasięgnij porady u dealera firmy Kenwood.
- W przypadku zakupu wyposażenia dodatkowego, skorzystaj z pomocy dealera Kenwood, aby dowiedzieć się czy będą one współpracować z twoim modelem w twoim miejscu zamieszkania.

Konserwacja

Czyszczenie urządzenia: Zatrzyj zabrudzenia z panelu za pomocą suchego kawałka silikonu lub miękkiego materiału. Niedopełnienie tej czynności może prowadzić do uszkodzenia monitora lub urządzenia.

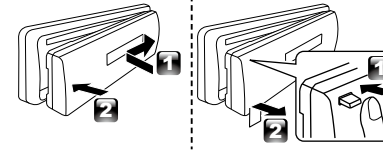
Czyszczenie złącza: Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli złącze między urządzeniem a panelem przednim będzie brudne. Zdejmij panel przedni i ostrożnie oczyść złącze kawałkiem bawełny, uważając, aby nie uszkodzić złącza.



Złącze (na tylnej stronie panelu przedniego)

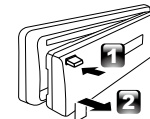
Przygotowanie

Podłączanie/odłączanie panelu przedniego

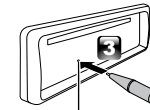


- Nie wystawiaj panelu przedniego na bezpośrednie nasłonecznienie, nadmierne ciepło lub działanie wilgoci. Unikaj również miejsc nadmiernie zakurzonych czy narażonych na rozbryzgi wody.
- Gdy panel przedni jest odłączony, należy go trzymać w etui.
- Panel czołowy to precyzyjny podzespół urządzenia i może zostać uszkodzony wskutek wstrząsów i uderzeń.
- W celu uniknięcia uszkodzenia nie należy dotykać złącza urządzenia i panelu czołowego palcami.

Jak zresetować urządzenie



Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, wciśnij przycisk Reset.



Naciśnięcie przycisku resetowania spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych.

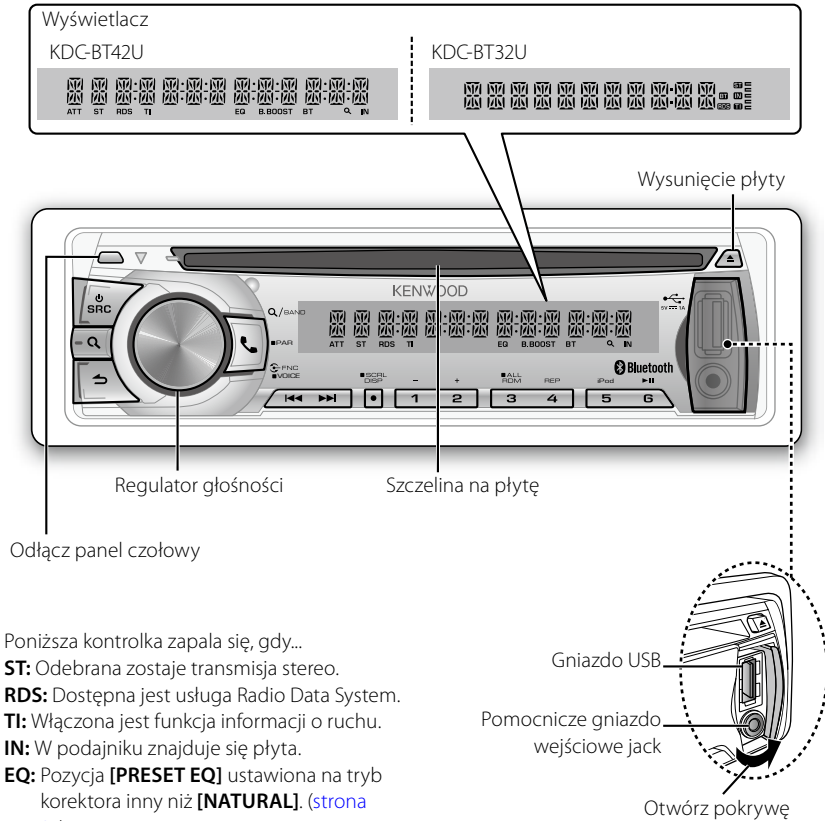
Przycisk Reset

Pilot

Modelem **KDC-BT42U** można również zdalnie sterować za pomocą opcjonalnie zakupionego pilota.

- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Symbol słowa i logo Bluetooth są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. a firma JVC KENWOOD Corporation wykorzystuje je na podstawie licencji. Inne znaki handlowe i nazwy handlowe stanowią własność odpowiednich podmiotów.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- "Adobe Reader" is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Podstawowe czynności





Odłącz panel czołowy







- Poniższa kontrolka zapala się, gdy...
- ST:** Odebrana zostaje transmisja stereo.
 - RDS:** Dostępna jest usługa Radio Data System.
 - TI:** Włączona jest funkcja informacji o ruchu.
 - IN:** W podajniku znajduje się płyta.
 - EQ:** Pozycja [**PRESET EQ**] ustawiona na tryb korektora inny niż [**NATURAL**]. (strona 24)
 - B.BOOST:** pozycja [**BASS BOOST**] ustawiona na [**LV1**], [**LV2**] lub [**LV3**]. (strona 24)
 - Q:** Oznacza, że wybrany jest tryb wyszukiwania muzyki.
 - BT:** Stan połączenia Bluetooth telefonu komórkowego.

Rysunek oraz nazwy przycisków użyte do wyjaśnienia w tym podręczniku dotyczą modelu **KDC-BT42U** (chyba że określono inaczej).

Różnice zawarto w tabeli poniżej:

KDC-BT42U	 5
KDC-BT32U	 5

Gdy naciśniesz lub przytrzymasz następujące przyciski...

Jednostka główna	Ogólna obsługa
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Włączenie. ■ Wyłącza po naciśnięciu i przytrzymaniu. ■ Wybór dostępnych źródeł (TUNER, BT AUDIO, USB lub iPod, CD, AUX), gdy jest włączone zasilanie. <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli źródło jest gotowe, rozpoczyna się również odtwarzanie. • Pozycje „iPod” i „CD” są możliwe do wybrania, tylko gdy jest podłączone urządzenie iPod lub jest włożona płyta kompaktowa.
Regulator głośności (obróć)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reguluje poziom głośności. ■ Wybierz pozycje.
Regulator głośności (naciśnięcie)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Potwierdzenie wyboru. ■ Otwarcie ustawień [FUNCTION]. ■ Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie funkcji rozpoznawania głosu w telefonie komórkowym.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wybór zakresów FM (FM1/ FM2/ FM3) lub MW/LW, jeśli jako źródło dźwięku wybrano pozycję „TUNER”. ■ Włączenie trybu wyszukiwania muzyki.
1 (-) / 2 (+)	Wybór poprzedniego/następnego folderu.
6 (▶ II)	Wstrzymanie/wznowienie odtwarzania z płyty/urządzenia USB/iPod/ dźwięk Bluetooth .
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wyszukiwanie stacji radiowej. ■ Wybór utworu/pliku. ■ Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przewijanie utworów/plików w przód/w tył.
SCRL DISP	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zmiana wyświetlanych informacji. ■ Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przewijanie informacji na wyświetlaczu. ■ Naciśnięcie i przytrzymanie, gdy wyświetlany jest zegar powoduje bezpośrednie otwarcie trybu regulacji zegara (strona 6).
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Otwiera tryb Bluetooth. (strona 16) ■ Naciśnij, aby odebrać połączenie przychodzące. ■ Naciśnięcie i przytrzymanie otwiera tryb łączenia urządzeń Bluetooth. (strona 14)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Powrót do poprzedniego elementu. ■ Wyjście z trybu ustawień. <ul style="list-style-type: none"> • Naciśnięcie i przytrzymanie  na jednostce głównej spowoduje również wyjście z trybu ustawienia.

Jak zacząć

Anulowanie trybu demonstracyjnego

Demonstracja na wyświetlaczu jest zawsze włączona, chyba że ją anulujesz.

Gdy włączasz zasilanie (lub po zresetowaniu urządzenia), wyświetlacz pokazuje:

[CANCEL DEMO] → [PRESS] → [VOLUME KNOB]

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności. [YES] jest wybrane jako ustawienie początkowe.
- 2 Ponownie naciśnij pokrętkę głośności, aby potwierdzić. Zostanie wyświetlony komunikat [DEMO OFF].
- Jeśli przez około 15 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, lub jeśli w kroku 2 wybierzesz [NO] za pomocą pokrętki głośności, pojawia się komunikat [DEMO MODE] i rozpoczyna się demonstracja.

Ustawienie trybu demonstracyjnego

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [DEMO MODE], następnie naciśnij je, aby wejść.
- 3 Obróć pokrętkę regulacji, aby wybrać opcję [ON] lub [OFF].
Jeśli wybierzesz [ON], demonstracja rozpocznie się, jeśli przez około 20 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja.
- 4 Przytrzymaj ↵, aby zakończyć procedurę.

Ustawienie zegara

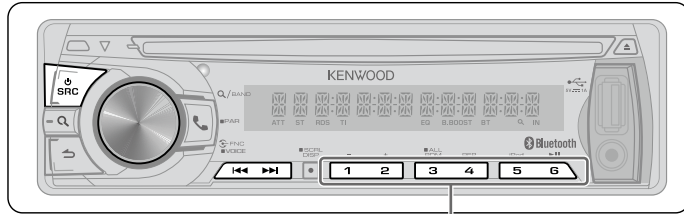
- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [SETTINGS], następnie naciśnij je, aby wejść.
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [CLOCK], następnie naciśnij je, aby wejść.
- 4 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ], następnie naciśnij je, aby wejść.
Godziny zegara błyskają na wyświetlaczu.
- 5 Obróć pokrętkę głośności, aby ustawić godzinę, następnie naciśnij je, aby przejść do ustawiania minut.
Minuty zegara błyskają na wyświetlaczu.
- 6 Obróć pokrętkę głośności, aby wyregulować minuty, następnie naciśnij, aby potwierdzić.
Naciśnij ◀◀ / ▶▶, aby zmieniać regulację godzin i minut.
- 7 Przytrzymaj ↵, aby zakończyć procedurę.

Ustawienia początkowe przed użyciem

- 1 Naciśnij przycisk **SRC**, aby przejść do trybu [STANDBY].
- 2 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [INITIAL SET], następnie naciśnij je, aby wejść.
- 4 Obróć pokrętkę głośności, aby dokonać wyboru, następnie naciśnij, aby potwierdzić.
Szczegóły zamieszczono w tabeli poniżej.
- 5 Przytrzymaj ↵, aby zakończyć procedurę.

Pozycja	Ustawienie do wyboru, (Ustawienia gotowe: *)
PRESET TYPE	NORMAL/ NORM * : Zapamiętuje po jednej stacji dla każdego z przycisków pamięci dla każdego pasma (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; MIX : Zapamiętuje po jednej stacji dla każdego z przycisków pamięci, niezależnie od wybranego pasma (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	ON */ OFF : Włącza lub wyłącza dźwięk naciskania przycisków.
RUSSIAN SET	ON : Nazwa folderu, nazwa pliku, tytuł utworu, wykonawca, nazwa albumu wyświetlane są po rosyjsku (jeśli dotyczy). ; OFF * : Anulowanie.
P-OFF WAIT	Ustawia czas, po którym urządzenie automatycznie się wyłączy (gdy jest w trybie gotowości) w celu oszczędzania akumulatora. ---- : Anulowanie ; 20M *: 20 minut ; 40M : 40 minut ; 60M : 60 minut
BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX	ON * : Uwzględnia pozycję „AUX” przy wyborze źródła. Przez głośniki samochodu odtwarzany jest dźwięk z podłączonego urządzenia zewnętrznego. ; OFF : Wyłącz „AUX” wybierając źródło.
CD READ	1 * : Automagiczne rozróżnianie pomiędzy płytami z plikami audio i muzycznymi płytami CD. ; 2 : Wymuszenie odtwarzania jako płyty CD z muzyką. Nie słycać dźwięku, gdy odtwarzana jest płyta z plikami audio.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	REAR */ SUB-W : Wybór podłączenia tylnych głośników lub subwoofera do końcówek wyjścia z tyłu urządzenia (przez zewnętrzny wzmacniacz).
SP SELECT	OFF */ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : Wybór wielkości głośnika w celu ustawienia optymalnej wydajności.
F/W UP xx.xx	YES : Uruchamia aktualizację oprogramowania sprzętowego. ; NO * : Anulowanie (aktualizacja nie zostaje włączona). Szczegóły sposobu aktualizacji oprogramowania sprzętowego: www.kenwood.com/cs/ce/

Słuchanie radia



- Naciśnij i przytrzymaj, aby zapisać bieżącą stację.
- Naciśnij krótko, aby przywołać zapamiętaną stację.

- 1 Wciśnij **c SRC** w celu wybrania „TUNER”.
 - 2 Kolejno naciskaj przycisk **Q**, aby wybrać pasmo (FM1, FM2, FM3, MW/LW).
 - 3 Naciśnij **◀◀ / ▶▶**, aby wyszukać stację.
- Można zmienić tryb strojenia. Patrz <SEEK MODE> (strona 8).

Wyreguluj ustawienia trybu [SETTINGS]

Podczas słuchania radia...

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [SETTINGS], następnie naciśnij je, aby wejść.
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby dokonać wyboru, następnie naciśnij, aby potwierdzić.
Szczegóły zamieszczono w tabeli poniżej.
- 4 Przytrzymaj **↵**, aby zakończyć procedurę.

Pozycja	Ustawienie do wyboru, (Ustawienia gotowe: *)
LOCAL SEEK	ON: Wyszukuje tylko stacje FM z dobrym odbiorem. ; OFF *: Anulowanie.
SEEK MODE	AUTO1 *: Automatyczne wyszukiwanie stacji. ; AUTO2: Wyszukiwanie stacji w zaprogramowanej pamięci według kolejności. ; MANUAL: Manualne wyszukiwanie stacji.
AUTO MEMORY	YES: Automatycznie zaczyna zapamiętywać 6 stacji z dobrym odbiorem. ; NO *: Anuluje (automatyczne zapamiętywanie jest wyłączone). (Dostępne tylko, jeśli dla [PRESET TYPE] wybrano [NORMAL/ NORM].) (strona 7)
MONO SET	ON: Jakość odbioru FM poprawia się (ale efekt stereo jest wyłączony). ; OFF *: Anuluje (efekt stereo zostaje przywrócony).
PTY SEARCH	Wybór dostępnego Typu programu (strona 9). Następnie naciśnij ◀◀ / ▶▶ , aby rozpocząć wyszukiwanie. Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do wyboru języka PTY. Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać język PTY (ENGLISH */ FRENCH/ GERMAN) i naciśnij, aby potwierdzić.
TI	ON: Automatyczne przełączenie na informacje o ruchu drogowym, gdy zaczyna się nadawanie informacji o ruchu drogowym. ; OFF *: Anulowanie. (nie dotyczy, jeśli wybrano pasmo „MW/LW”).
NEWS SET	00M – 90M: Ustawienie czasu odbierania biuletynu informacyjnego. ; OFF *: Anulowanie.
AF SET	ON *: Automatyczne wyszukiwanie kolejnej stacji nadającej ten sam program w tej samej sieci Radio Data System, z lepszym odbiorem, gdy aktualny odbiór jest słaby. ; OFF: Anulowanie.

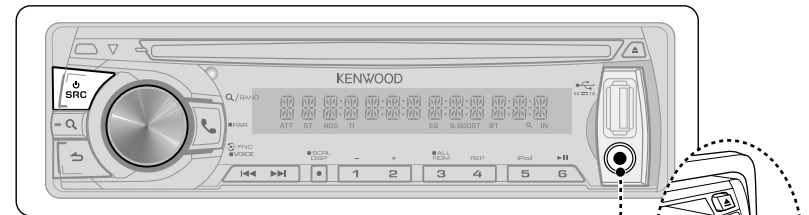
Pozycja	Ustawienie do wyboru, (Ustawienia gotowe: *)
REGIONAL	ON *: Przełączenie na stację tylko z określonego regionu, przy użyciu „AF”. ; OFF: Anulowanie.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON *: Automatycznie wyszukuje stację z lepszym odbiorem, gdy odbiór informacji o ruchu jest słaby. ; OFF: Anulowanie.

- Pozycje [TI/NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK] można wybrać, tylko jeśli wybrane źródło to „FM”. Jeśli wybrano inne źródło odtwarzania, ustawienia te można wybrać pod pozycją [TUNER SET]. (strona 25)
- Pozycje [LOCAL SEEK/ MONO SET/ PTY SEARCH] można wybrać, tylko jeśli wybrane źródło to „FM”.
- **Dostępny typ programu:**
SPEECH; MUSIC; NEWS; AFFAIRS; INFO; SPORT; EDUCATE; DRAMA; CULTURE; SCIENCE; VARIED; POP M (muzyka); ROCK M (muzyka); EASY M (muzyka); LIGHT M (muzyka); CLASSICS; OTHER M (muzyka); WEATHER; FINANCE; CHILDREN; SOCIAL; RELIGION; PHONE IN; TRAVEL; LEISURE; JAZZ; COUNTRY; NATION M (muzyka); OLDIES; FOLK M (muzyka); DOCUMENT
Po wyborze urządzenie będzie szukać typu programu w kategorii [SPEECH] lub [MUSIC].
[SPEECH]: Pozycja napisana stylem łacińskim. ; [MUSIC]: Pozycja napisana kursywą.

- Funkcja Radio Data System nie będzie działać, jeśli żadna z lokalnych stacji radiowych nie nadaje w tym standardzie.
- Jeśli podczas odbioru informacji o ruchu drogowym zostanie zmieniona regulacja głośności, nowy poziom głośności zostanie automatycznie zapamiętany. Zostanie to włączone przy następnym włączeniu funkcji odbioru informacji o ruchu drogowym.

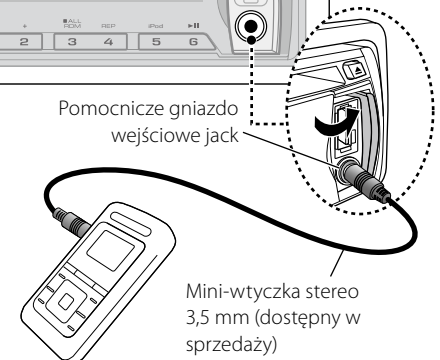
Odtwarzanie muzyki z innych urządzeń zewnętrznych

Przygotowanie: Upewnij się, że dla funkcji [BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX] wybrano opcję [ON]. (strona 7)



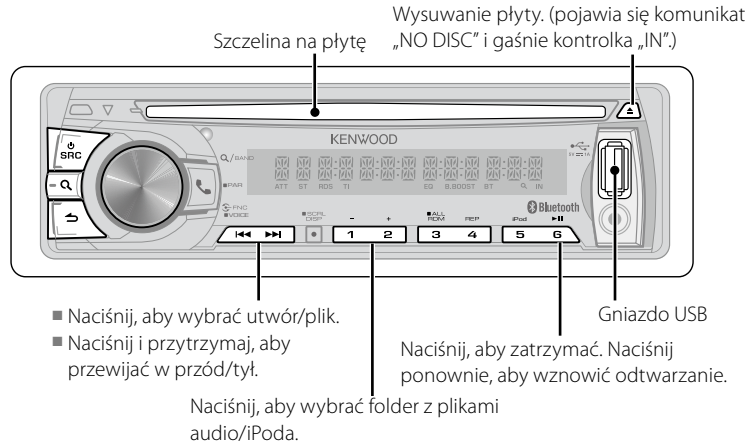
- 1 Wciśnij **c SRC** w celu wybrania „AUX”.
- 2 Włącz urządzenie zewnętrzne i rozpocznij odtwarzanie.
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wyregulować głośność.

Przenośne urządzenie audio (dostępny w sprzedaży)



Mini-wtyczka stereo 3,5 mm (dostępny w sprzedaży)

Odsłuchiwanie z płyty/ urządzenia USB/ iPoda



Rozpocznij odtwarzanie płyty

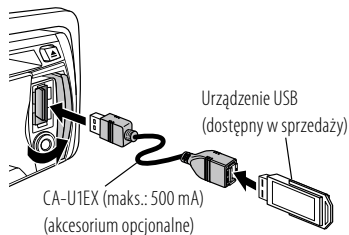
- 1 Naciśnij **SRC**, aby włączyć zasilanie.
- 2 Włóż płytę do szczeliny odtwarzacza. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

Włącz odtwarzanie z urządzenia USB lub iPoda

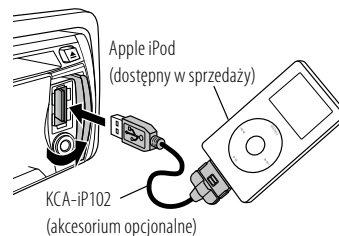
- 1 Naciśnij **SRC**, aby włączyć zasilanie.
- 2 Otwórz pokrywę.
- 3 Podłącz urządzenie USB lub iPod do złącza USB.

Źródło zostaje przełączone automatycznie i rozpoczyna się odtwarzanie.

Urządzenie USB



iPod (wyłącznie model KDC-BT42U)



Wymowienie urządzenia USB lub iPoda

- 1 Naciśnij **SRC**, aby wybrać źródło inne niż „USB” lub „iPod”.
- 2 Wymij urządzenie USB lub iPoda.

Wybór odtwarzania z powtarzaniem

Naciskaj klawisz numeryczny **4 (REP)** do momentu dokonania wyboru.

Audio CD : TRACK/ TRAC (utworu) REPEAT, REPEAT OFF
 Plik audio : FILE REPEAT, FOLDER/FOLD (folder) REPEAT, REPEAT OFF
 iPod : FILE REPEAT, REPEAT OFF

Wybór odtwarzania losowego

Naciskaj klawisz numeryczny **3 (ALL RDM)** lub do momentu dokonania wyboru.

Audio CD : DISC RANDOM, RANDOM OFF
 Plik audio/ iPod : FOLDER/FOLD (folder) RANDOM, RANDOM OFF

Odtwarzanie losowe z wszystkiego

Naciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny **3 (ALL RDM)**. Ponowne wciśnięcie tego przycisku powoduje odtwarzanie utworów w normalnym trybie od początku. Plik audio/ iPod : ALL RANDOM, RANDOM OFF

- Zmienia pozycję przeglądania iPoda na „songs” (utwory).

Wybór ścieżki/folderu/pliku

- 1 Naciśnij **SRC**, aby wejść do trybu Wyszukiwanie muzyki. Pojawia się komunikat „SEARCH”, następnie pojawia się nazwa bieżącego pliku.
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać folder/utwór/plik, następnie naciśnij, aby potwierdzić.
 - Aby przeskoczyć utwory, naciśnij **1** / **2**. Przytrzymanie **1** / **2** przeskakuje utwory szybkością 10%, niezależnie od wprowadzonego ustawienia. (strona 12)
 Ta czynność jest skuteczna tylko w przypadku iPoda lub edytora muzyki KENWOOD.

- Aby wrócić do folderu głównego (plik audio), górnego menu (iPod) lub do pierwszego utworu (audio CD), naciśnij przycisk **5**.
- Aby powrócić do poprzedniego folderu, naciśnij **5**.
- Aby anulować tryb Wyszukiwanie muzyki, naciśnij i przytrzymaj **5**.
- < lub > na wyświetlaczu oznacza, że dostępna jest poprzednia/następna pozycja.

Wyszukiwanie alfabetyczne w iPodzie

• Funkcja modelu KDC-BT42U.

- 1 Naciśnij **SRC**, aby wejść do trybu Wyszukiwanie muzyki.

Zostanie wyświetlony komunikat „SEARCH”.

- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać kategorię, następnie naciśnij, aby potwierdzić.
- 3 Naciśnij **SRC**, aby wejść do alfabetycznego trybu wyszukiwania. Zostanie wyświetlony komunikat „SEARCH <_ >”.
- 4 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać wyszukiwaną literę. Możesz wprowadzić do 3 znaków.
- 5 Naciśnij **1** / **2**, aby przenieść pozycję wpisywania.
- 6 Naciśnij pokrętkę głośności, aby rozpocząć wyszukiwanie. Po tej czynności przeczytaj punkt 2 rozdziału <Wybór ścieżki/folderu/pliku> (strona 11), aby wybrać utwór.
 - Aby powrócić do trybu wyszukiwania muzyki, naciśnij **5**.
 - Aby anulować tryb Wyszukiwanie muzyki, naciśnij i przytrzymaj **5**.
 - Jeśli w iPodzie zapisano wiele utworów lub list odtwarzania, wymagany jest dłuższy czas wyszukiwania.
 - W celu wyszukiwania innego znaku, niż A do Z oraz 0 do 9, wpisz tylko „* ”.
 - Przedimek (a, an, the) w tytule utworu zostanie pominięty podczas wyszukiwania.

Wybór trybu sterowania aplikacją i iPodem

• Funkcja modelu KDC-BT42U.

Naciskaj klawisz numeryczny **5 (iPod)** do momentu dokonania wyboru.

MODE ON :

Steruj iPodem za pomocą jego elementów sterowania*. Na wyświetlaczu jest widoczny komunikat „APP&iPod MODE”.

MODE OFF: Steruj iPodem za pomocą elementów sterowania urządzeniem.

* Za pomocą urządzenia można nadal odtwarzać, wstrzymać odtwarzanie, wybierać pliki i przewijać pliki w przód/tył.

Wyreguluj ustawienia trybu [SETTINGS]


Podczas słuchania z iPoda lub z edytora muzyki KENWOOD ...

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [SETTINGS], następnie naciśnij je, aby wejść.
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać pozycję [SKIP SEARCH], następnie naciśnij je, aby wejść.
- 4 Obróć pokrętkę głośności, aby dokonać wyboru, następnie naciśnij, aby potwierdzić.
0.5% (initial) / **1%** / **5%** / **10%**: Ustawia szybkość przeskakiwania podczas wyszukiwania utworu w trybie Wyszukiwanie muzyki.
 (Przytrzymanie przycisku ◀◀ / ▶▶ powoduje przeskakiwanie utworu z szybkością 10%, niezależnie od wprowadzonego ustawienia.)
- 5 Przytrzymaj ↵, aby zakończyć procedurę.

Obchodzenie się z płytami

- Nie dotykaj powierzchni nagrywania płyty kompaktowej.
- Nie umieszczaj naklejek ani podobnych przedmiotów na płytach kompaktowych. Nie korzystaj również z płyt z takimi naklejkami.
- Nie używaj żadnych akcesoriów przy obchodzeniu się z płytą.
- Czyścić płytę od środka, przesuwając ściereczkę w kierunku na zewnątrz.
- Czyść płytę suchym silikonem lub miękkim materiałem. Nie używaj żadnych rozpuszczalników.
- Wyjmując płyty z tego urządzenia, należy je wyciągać poziomo.
- Jeśli w otworze lub na zewnętrznej krawędzi płyty znajdują się włókna, zdjąć je przed włożeniem płyty do urządzenia.

Płyty, których nie można stosować

- Ta jednostka może tylko odtwarzać płyty kompaktowe ze znakami:

- Płyty, które nie są okrągłe.
- Płyty z kolorem naniesionym na powierzchnię nagrania lub płyty zabrudzone.
- Nie można odtwarzać dysków do zapisu/ wielokrotnego zapisu, które nie zostały sfinalizowane. (Proces finalizacji opisano w instrukcji obsługi dołączanej do oprogramowania do nagrywania lub do nagrywarki płyt.)
- Nie można używać płyt CD o średnicy 3 cali. Próba użycia przejściówki może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Informacje o plikach audio

- Odtwarzane formaty plików audio: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC-LC (.m4a)
 - Odtwarzane płyty: CD-R/RW/ROM
 - Odtwarzane formaty płyt: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Długie nazwy plików.
 - Odtwarzane urządzenia USB: Klasa pamięci masowej USB
 - Odtwarzane systemy plików w urządzeniach USB: FAT16, FAT32
- Chociaż pliki audio mogą być utworzone używając powyższych standardów, mogą nie zostać odtworzone z powodu stanu nośnika lub urządzenia USB.
- Szczegółowych informacji i opisy plików audio, które można odtwarzać za pomocą tego urządzenia zostały podane w instrukcji sieciowej pod adresem: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Informacje o urządzeniu USB

- To urządzenie może odtwarzać pliki audio zapisane na urządzeniu pamięci masowej USB.
- Zainstaluj urządzenie USB w miejscu, w którym nie będzie ono przeszkadzało w poprawnym prowadzeniu pojazdu.
- Urządzenia USB nie można podłączyć przez koncentrator USB ani uniwersalny czytnik kart pamięci.
- Aby uniknąć utraty ważnych danych, należy sporządzić ich kopię zapasową.
- Podłączenie kabla o długości przekraczającej 5 m może być przyczyną błędnego odtwarzania.
- To urządzenie nie rozpoznaje urządzeń USB o parametrach prądowo-napięciowych innych niż 5 V oraz przekraczających 500 mA.
- Podłączając urządzenie USB, zaleca się użycie zestawu CA-U1EX (opcjonalne). Maksymalny pobór prądu zestawu CA-U1EX to 500 mA.

Kompatybilne urządzenia iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

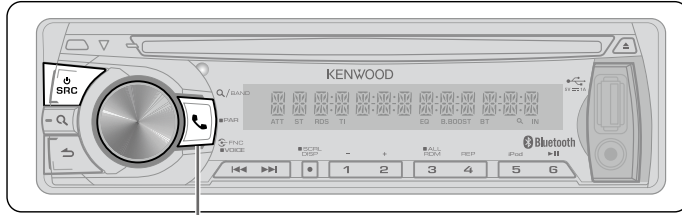
(Od stycznia 2012)

- Ostatnia lista kompatybilnych iPod/iPhone. W celu uzyskania szczegółów, zajrzyj na stronę: www.kenwood.com/cs/ce/ipod/
- Typy dostępnych operacji sterowania zależą od rodzaju podłączonego urządzenia iPod. W celu uzyskania szczegółów, zajrzyj pod powyższy adres URL.
- Z modelem **KDC-BT42U** można łączyć urządzenia iPod/iPhone firmy Apple. Słowo „iPod” występujące w niniejszym podręczniku oznacza urządzenie iPod lub iPhone podłączone za pomocą kabla połączeniowego, KCA-iP102 (wyposażenie opcjonalne).
- Po podłączeniu urządzenia iPod zostaną odtworzone najpierw utwory odtwarzane przez urządzenie iPod. W tym przypadku wyświetlany jest komunikat „RESUMING” bez wyświetlania nazwy folderu itp. Zmiana przeglądanego elementu spowoduje wyświetlenie prawidłowego tytułu itp.
- iPoda nie można obsługiwać, jeśli na jego ekranie jest wyświetlany komunikat „KENWOOD” lub „✓”.

O edytorze muzyki „KENWOOD Music Editor”

- To urządzenie obsługuje aplikację komputerową „KENWOOD Music Editor Light ver1.1” lub w późniejszej wersji.
- Używając pliku audio z informacjami z bazy danych dodanymi przez aplikację „KENWOOD Music Editor Light ver1.1”, można wyszukiwać pliki według tytułu, nazwy albumu lub wykonawcy przy użyciu funkcji opisanej w temacie Wyszukiwanie muzyki (strona 11).
- W instrukcji obsługi terminem „nośnik Music Editor” określa się urządzenie zawierające pliki audio z informacjami z bazy danych dodawanymi przez edytor muzyki KENWOOD.
- Program „KENWOOD Music Editor Light ver1.1” jest dostępny na następującej stronie internetowej: www.kenwood.com/cs/ce/
- W celu uzyskania dalszych informacji na temat programu „KENWOOD Music Editor Light ver1.1”, zajrzyj na powyższą stronę lub do pomocy dotyczącej aplikacji.

Bluetooth — Jak zacząć




Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć tryb łączenia.

Rejestrowanie urządzenia Bluetooth w tym urządzeniu (łączenie)

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć tryb łączenia

Wyświetla się komunikat „PAIRING”.

- W zależności od stanu rejestracji urządzenia Bluetooth zostanie wyświetlony jeden z następujących komunikatów:
 - „PLEASE PAIR YOUR PHONE”: Przy pierwszej rejestracji urządzenia Bluetooth.
 - „(nazwa urządzenia)”: Gdy urządzenie Bluetooth jest już zarejestrowane.
 - „DEVICE FULL”: Gdy zostało już zarejestrowanych 5 urządzeń Bluetooth.

- Aby anulować tryb łatwego łączenia, naciśnij przycisk .

Przy pierwszej rejestracji urządzenia Bluetooth (rejestracja urządzenia Bluetooth)

2 Wyświetla się komunikat „PLEASE PAIR YOUR PHONE”.

3 Rozpocznij rejestrowanie niniejszego urządzenia używając urządzenia Bluetooth.

Operując urządzeniem Bluetooth, zapisz urządzenie z zestawem głośnomówiącym lub urządzeniem audio (tworzenie pary). Z listy podłączonych urządzeń wybierz pozycję „KENWOOD BT CD/R-5T1”.

4 Podaj kod PIN („0000”) w urządzeniu Bluetooth.

Sprawdź, czy rejestracja zakończyła się w urządzeniu Bluetooth. Domyślny kod PIN to „0000”. Można zmienić ten kod. Patrz opis pozycji [PIN CODE EDIT] w temacie <Konfiguracja Bluetooth> (strona 23).

- 5 Jest wyświetlany komunikat „(nazwa urządzenia)”. Naciśnij pokrętkę głośności.
- 6 Odbiornik nawiązuje połączenie z urządzeniem Bluetooth, gdy na ekranie zostaną wyświetlone komunikaty „HF CONNECT” lub „AUD CONNECT”, a następnie wychodzi z trybu łatwego łączenia.
 - Jeśli pojawi się kod błędu podczas łączenia, patrz <Znajdowanie i usuwanie problemów> (strona 33).

Gdy urządzenie Bluetooth zostało już zarejestrowane lub zarejestrowano maksimum pięć urządzeń Bluetooth (wybór urządzenia Bluetooth),

- 2 Jest wyświetlany komunikat „(nazwa urządzenia)” lub „DEVICE FULL”.
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać nazwę urządzenia Bluetooth.
 - Aby zarejestrować nowe urządzenie Bluetooth, wybierz pozycję „[PAIRING]”, a następnie przejdź do tematu „Przy pierwszej rejestracji urządzenia Bluetooth”.
- 4 Naciśnij pokrętkę głośności.
- 5 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać profil dotyczący łączonego urządzenia.
 - „HANDSFREE”: Urządzenie

można podłączyć przy użyciu profilu zestawu głośnomówiącego lub profilu audio.

„HF/AUD”: Urządzenie można podłączyć przy użyciu profilu zestawu głośnomówiącego i profilu audio.

6 Naciśnij pokrętkę głośności, aby ustawić urządzenie Bluetooth.

- „*H*A (nazwa urządzenia)”: Wybrane urządzenie Bluetooth jest zajęte.
- „-H-A (nazwa urządzenia)”: Wybrane urządzenie Bluetooth jest w trybie gotowości.
- „(puste) (nazwa urządzenia)”: Urządzenie Bluetooth nie jest wybrane.
- Jeśli wybrano dwa telefony komórkowego lub odtwarzacz muzyki, przed zaznaczeniem nowego urządzenia Bluetooth anuluj wybór jednego z urządzeń.
 - O odpowiednim profilu informują komunikaty „H” (HFP) lub „A” (A2DP).

7 Naciśnij przycisk , aby wyłączyć tryb łączenia.

Usuwanie zarejestrowanych urządzeń Bluetooth

- 2 Jest wyświetlany komunikat „(nazwa urządzenia)” lub „DEVICE FULL”.
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać nazwę urządzenia Bluetooth.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę głośności, aby skasować wybrany telefon


Informacje o telefonie komórkowym

- Wersja: Bluetooth Standard Ver. 2.1+EDR
- Profil:
 - HFP (Hands Free Profile)
 - SPP (Serial Port Profile)
 - OPP (Object Push Profile)
 - PBAP (Phonebook Access Profile)
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
 - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Aby uzyskać informacje o telefonach komórkowych, których kompatybilność

komórkowy.

Wyświetla się komunikat „DELETE”.

- 5 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać „YES”, następnie naciśnij, aby potwierdzić. Wyświetla się komunikat „COMPLETED”.
- 6 Naciśnij , aby wyjść z trybu łatwego łączenia.

Rejestracja z urządzeń Bluetooth (parowanie)

1 Naciśnij , aby włączyć zasilanie.

2 Rozpocznij rejestrowanie niniejszego urządzenia używając urządzenia Bluetooth.

Operując urządzeniem Bluetooth, zapisz urządzenie z zestawem głośnomówiącym lub urządzeniem audio (tworzenie pary). Z listy podłączonych urządzeń wybierz pozycję „KENWOOD BT CD/R-5T1”.

3 Podaj kod PIN („0000”) w urządzeniu Bluetooth.

Sprawdź, czy rejestracja zakończyła się w urządzeniu Bluetooth. Domyślny kod PIN to „0000”. Można zmienić ten kod. Patrz opis pozycji [PIN CODE EDIT] w temacie <Konfiguracja Bluetooth> (strona 23).

4 Operując urządzeniem Bluetooth, rozpocznij połączenie z zestawem głośnomówiącym.

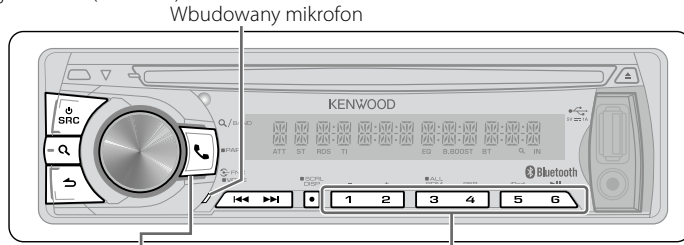
- Jeśli zarejestrowano 5 lub więcej urządzeń Bluetooth, zarejestrowanie kolejnego urządzenia Bluetooth jest niemożliwe.

została sprawdzona, proszę wejść na następującą stronę internetową: www.kenwood.com/cs/ce/bt/

- Urządzenia obsługujące funkcję Bluetooth uzyskały certyfikat zgodności zgodnie z normą Bluetooth według procedury opisanej przez Bluetooth SIG. Mimo tego, komunikacja takich urządzeń z telefonem komórkowym, w zależności od jego typu, może być niemożliwa.



Korzystanie z funkcji zestawu głośnomówiącego


Przygotowanie : Przed rozpoczęciem używania telefonu komórkowego z urządzeniem należy go zarejestrować. (strona 14)









- Naciśnij, aby wejść w tryb Bluetooth.
- Naciśnij, aby odebrać połączenie przychodzące.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby zapamiętać bieżący numer telefonu.
- Naciśnij krótko, aby przywołać zapamiętany numer telefonu.

Nawiązywanie połączenia


- 1 Naciśnij , aby wejść w tryb Bluetooth.
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać metodę wyboru numeru, następnie naciśnij je, aby wejść.
 - Metody działania każdego trybu są opisane poniżej.
 - „PHONE BOOK”: Nawiązywanie połączenia z numerem z książki telefonicznej
 - „OUTGOING”/ „INCOMING”/ „MISSED CALLS”/ „MIS-CALL”: Nawiązywanie połączenia z numerem ze spisu połączeń
 - „NUMBER DIAL”: Wybieranie numeru
 - Szybkie wybieranie numeru (wybór pozycji pamięci)
 - „DVC PRIORITY”/ „DVC PRI”: Wyświetlenie głównego i dodatkowego telefonu komórkowego. Aby przełączać między wyświetlaniem głównego i dodatkowego telefonu komórkowego, obracaj pokrętkę głośności.
- Przełącza pomiędzy nazwą i numerem telefonu, naciśnij **DISP**.
- Aby powrócić do trybu Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj .

- Aby anulować tryb Bluetooth, naciśnij przycisk .

Nawiązywanie połączenia z numerem z książki telefonicznej

- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać „PHONE BOOK”, następnie naciśnij je, aby wejść.
- 3 Naciśnij , aby wejść do trybu wyszukiwania alfabetycznego.
- 4 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać wyszukiwaną literę.
 - Aby przejść do następnego wiersza, naciśnij przycisk  / .
 - Aby powrócić do trybu książki telefonicznej, naciśnij .
- 5 Naciśnij pokrętkę głośności, aby rozpocząć wyszukiwanie.
- 6 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać nazwę i kategorię.
 - Aby przejść do następnego znaku, naciśnij  / .
- 7 Naciśnij pokrętkę głośności, aby wykonać połączenie.
 - Aby móc korzystać z książki telefonicznej (spisu kontaktów) należy ją wcześniej pobrać do urządzenia. Zajrzyj do

<Pobieranie książki telefonicznej> (strona 19).



- W trakcie wyszukiwania, wyszukiwany jest znak bez akcentu, taki jak „u”, zamiast znaku z akcentem, takiego jak „ü”.
- Jeśli zostanie wyświetlony komunikat „TRANSFER PB”, pobierz książkę telefoniczną.
 1. Zostanie wyświetlony komunikat „DL PB MODE”.
 2. Obsługując telefon komórkowy, wysłać dane książki telefonicznej do tego urządzenia
 3. Po zakończeniu pobierania wróć do trybu obsługi książki telefonicznej.
 - Aby anulować tryb pobierania, naciśnij przycisk .
- Jeśli książkę telefoniczną pobrano ręcznie, nie można usuwać jej wpisów.
 1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę głośności w punkcie 6.
 2. Obróć pokrętkę głośności.
 - Usuwanie jednego wpisu: Jest wyświetlany komunikat „DELETE ONE”.
 - Usuwanie wszystkich wpisów: Jest wyświetlany komunikat „DELETE ALL”. Naciśnij pokrętkę głośności. Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać „YES”, następnie naciśnij, aby potwierdzić.
 3. Naciśnij pokrętkę głośności. Wyświetla się komunikat „COMPLETE”.
 4. Naciśnij pokrętkę głośności, aby wrócić do obsługi książki telefonicznej.

Nawiązywanie połączenia z numerem ze spisu połączeń

- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać „OUTGOING” (połączenia wychodzące), „INCOMING” (połączenia przychodzące), lub „MISSED CALLS”/ „MIS-CALL” (połączenia nieodebrane), następnie naciśnij je, aby wejść.
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać nazwę lub numer telefonu.
- 4 Naciśnij pokrętkę głośności, aby wykonać połączenie.

- Jeśli telefon komórkowy nie może automatycznie pobrać książki telefonicznej, spis połączeń wychodzących, spis połączeń przychodzących oraz spis połączeń nieodebranych zawiera wyłącznie połączenia wybrane z urządzenia lub odebrane przez urządzenie.

Wybieranie numeru

- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać „NUMBER DIAL”, następnie naciśnij je, aby wejść.
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać numer telefonu.
 - Aby przejść do następnej cyfry, naciśnij .
 - Aby skasować ostatnią cyfrę, naciśnij .
- 4 Naciśnij pokrętkę głośności, aby wykonać połączenie.
 - Można wpisać maksymalnie 32 znaki.

Szybkie wybieranie numeru (wybór pozycji pamięci)

- 2 Naciśnij przycisk numeryczny (1 – 6).
- 3 Naciśnij pokrętkę głośności, aby wykonać połączenie.

Rejestrowanie w liście zaprogramowanych numerów wybierania

- 2 Wprowadź numer telefonu korzystając z poniższych informacji:
 - Wybranie numeru / Nawiązywanie połączenia z numerem ze spisu połączeń / Nawiązywanie połączenia z numerem z książki telefonicznej
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny (1–6).

Wybranie głosowe połączenia

Można wybrać połączenie głosowe, używając funkcji rozpoznawania głosu dostępnej w telefonie komórkowym.

1 Naciśnij i przytrzymaj pokrętko głośności, aby wyłączyć funkcję rozpoznawania głosu.

Zostanie wyświetlony komunikat „VOICE TAG”.


2 Wypowiedz nazwę zarejestrowaną w telefonie komórkowym.

Nawiąż połączenie.

- Aby anulować rozpoznawanie głosu, naciśnij i przytrzymaj pokrętko głośności.
- Jeśli zostanie wyświetlony komunikat „NO SUPPORT”, oznacza to, że telefon komórkowy nie obsługuje funkcji rozpoznawania głosu.
- Jeśli zostanie wyświetlony komunikat „N/A VOICE TAG”, telefon komórkowy nie może wyłączyć funkcji rozpoznawania głosu.
- Jeśli głos nie został rozpoznany, wyświetlony zostanie komunikat. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko głośności, aby wyłączyć funkcję rozpoznawania głosu. Ponów próbę, wykonując czynności od początku.
- Dźwięk nie jest odtwarzany podczas pracy funkcji rozpoznawania głosu.


Odbieranie połączenia

Odbieranie połączenia telefonicznego

Naciśnij  lub pokrętko głośności.

- Następujące czynności powodują zakończenie połączenia: Włożenie płyty CD. Podłączenie urządzenia USB.
- Nazwa strony dzwoniącej jest wyświetlana, jeśli została wcześniej zapisana w książce telefonicznej.

Odrzucanie pochodzenia przychodzącego

Naciśnij  SRC.

Podczas połączenia

Rozłączenie połączenia

Naciśnij  lub  SRC.

Przełączanie w tryb prywatny

Naciśnij przycisk numeryczny **6**, aby przełączyć pomiędzy rozmową prywatną („PRIVATE TALK”/ „PV TALK”) i rozmową przez zestaw głośnomówiący („HANDS FREE”/ „HF TALK”).

Regulacja poziomu głośności podczas połączenia

Obróć pokrętko głośności.


Przełączanie między dwoma podłączonymi telefonami komórkowymi

1 Naciśnij , aby wejść w tryb Bluetooth.

2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk .

- Telefonów komórkowych nie można przełączać podczas pobierania książki telefonicznej.
- Tylko główny telefon komórkowy, z którego można nawiązać połączenie.
- Połączenie przychodzące można odebrać zarówno na głównym, jak i dodatkowym telefonie komórkowym.
- Jeśli podczas prowadzenia rozmowy na aktywnym telefonie komórkowym nadchodzi połączenie przychodzące na drugi telefon komórkowy, należy zakończyć bieżące połączenie, a następnie odebrać połączenie przychodzące na drugim telefonie.
- Jeśli główny telefon komórkowy zostanie rozłączony po wyjęciu go z pojazdu, głównym telefonem staje się dodatkowy podłączony telefon komórkowy. Gdy odłączony telefon komórkowy zostanie wniesiony do pojazdu, zostanie podłączony jako telefon dodatkowy.

Usuwanie komunikatu o rozłączeniu

Aby skasować komunikat „HF DISCONNECT”, naciśnij przycisk .

Pobieranie książki telefonicznej

Aby pobrać książkę automatycznie

Jeśli telefon komórkowy obsługuje funkcję synchronizacji książki telefonicznej, książka telefoniczna zostanie pobrana automatycznie po połączeniu przez Bluetooth.

- Wymagane może być wybranie odpowiedniego ustawienia w telefonie.
- Dla każdego zarejestrowanego telefonu komórkowego można zarejestrować maksymalnie 1000 numerów telefonów.
- Każdy zarejestrowany numer telefonu może się składać z maksymalnie 32 cyfr wraz z maksymalnie 20* znakami nazwy. (* 20: Liczba standardowych znaków alfabetycznych. W zależności od rodzaju znaków, możliwe może być wprowadzenie mniejszej ilości znaków).
- Jeśli dane z książki telefonicznej nie znajdują się w tym urządzeniu nawet po wyświetleniu komunikatu o zakończeniu, może to oznaczać, że telefon komórkowy nie obsługuje automatycznego pobierania danych książki telefonicznej. W takim wypadku proszę spróbować pobrać dane ręcznie.

Aby pobrać dane z telefonu komórkowego ręcznie

Tej procedury należy używać, gdy telefon komórkowy nie obsługuje funkcji PBAP (Phone Book Access Property).

1 Naciśnij , aby wejść w tryb Bluetooth.

2 Obróć pokrętko głośności, aby wybrać [SETTINGS], następnie naciśnij je, aby wejść.

3 Obróć pokrętko głośności, aby wybrać pozycję [TRANSFER PB], następnie naciśnij je, aby wejść.

Zostanie wyświetlony komunikat „DL PB ***”.

4 Obsługując telefon komórkowy, wysłać dane książki telefonicznej do tego urządzenia

Obsługując telefon komórkowy, pobrać

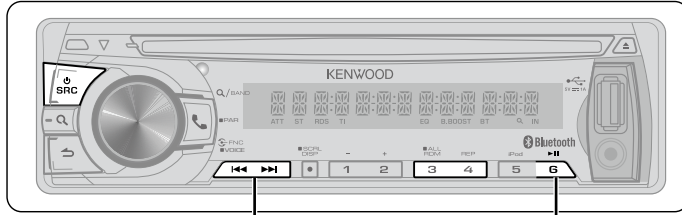
dane książki telefonicznej do tego urządzenia.

5 Po zakończeniu pobierania naciśnij pokrętko głośności.

- Ręcznie pobrana książka telefoniczna może zawierać maksymalnie 400 numerów telefonów.
- Podczas przełączania między podłączonymi telefonami komórkowymi ręcznie pobrane dane książki telefonicznej są usuwane.
- Aby anulować pobieranie danych książki telefonicznej, użyj telefonu komórkowego.

Słuchanie muzyki z urządzenia Bluetooth

Przygotowanie : Przed rozpoczęciem używania odtwarzacza muzyki z urządzeniem należy go zarejestrować. (strona 14)



- Naciśnij, aby wybrać plik.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby przewijać w przód/tył.

- Naciśnij, aby zatrzymać.
- Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

- 1 Naciśnij przycisk **SRC**, aby wybrać pozycję „BT AUDIO”.
- 2 Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby wybrać plik.

- Odtwarzaczy muzyki Bluetooth, które nie są zgodne z profilem AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile), nie można obsługiwać przy użyciu tego urządzenia. Należy je obsługiwać za pomocą elementów sterowania odtwarzacza muzyki.
- Niektórych funkcji nie można obsługiwać za pomocą odtwarzacza muzyki Bluetooth.
- Głośniki, przez które jest emitowany dźwięk, różnią się w zależności od ustawienia „BT HF/AUDIO” funkcji Bluetooth. Domyślne ustawienie to głośniki przednie. (strona 23)

Wybór odtwarzania z powtarzaniem




Naciskaj klawisz numeryczny **4 (REP)** do momentu dokonania wyboru.
FILE REPEAT, REPEAT OFF

Wybór odtwarzania losowego

Naciskaj klawisz numeryczny **3 (ALL RDM)** lub do momentu dokonania wyboru.
RANDOM ON, RANDOM OFF


Konfiguracja Bluetooth

Wybieranie urządzenia Bluetooth

- Naciśnij , aby wejść w tryb Bluetooth.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [SETTINGS], następnie naciśnij je, aby wejść.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [PAIRING], następnie naciśnij je, aby wejść.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [PHONE SELECT]/[PHONE SEL] lub [AUDIO SELECT]/[AUDIO SEL], następnie naciśnij je, aby wejść.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać nazwę urządzenia Bluetooth.
- Naciśnij pokrętkę głośności, aby ustawić urządzenie Bluetooth.
 - „* (nazwa urządzenia)”: wybrane urządzenie Bluetooth jest zajęte.
 - „- (nazwa urządzenia)”: Wybrane urządzenie Bluetooth jest w trybie gotowości.
 - „(puste) (nazwa urządzenia)”: Urządzenie Bluetooth nie jest wybrane.
 - Jeśli wybrano dwa telefony komórkowego lub odtwarzacz muzyki, przed zaznaczeniem nowego urządzenia Bluetooth anuluj wybór jednego z urządzeń.
- Przytrzymaj , aby zakończyć procedurę.
 - Aby anulować tryb Bluetooth, naciśnij przycisk .

Test rejestracji urządzenia Bluetooth


Można sprawdzić, czy urządzenie Bluetooth zostało zarejestrowane w radioodtwarzaczu.




- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć tryb łączenia. Wyświetla się komunikat „PAIRING”.
- Wyświetla się komunikat „PLEASE PAIR YOUR PHONE”.
 - Gdy jest wyświetlany komunikat „(nazwa urządzenia)”, wybierz pozycję „[PAIRING]” i



naciśnij pokrętkę głośności.

- Gdy jest wyświetlany komunikat „DEVICE FULL”, usuń urządzenie Bluetooth i ponów próbę.
 - Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać urządzenie Bluetooth, naciśnij je i przytrzymaj, aby potwierdzić.
 - Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać „YES”, następnie naciśnij, aby potwierdzić.
- Rozpocznij rejestrowanie niniejszego urządzenia używając urządzenia Bluetooth. Operując urządzeniem Bluetooth, zapisz urządzenie z zestawem głośnomówiącym lub urządzeniem audio (tworzenie pary). Z listy podłączonych urządzeń wybierz pozycję „KENWOOD BT CD/R-ST1”.
- Podaj kod PIN („0000”) w urządzeniu Bluetooth. Sprawdź, czy rejestracja zakończyła się w urządzeniu Bluetooth. Domyślny kod PIN to „0000”. Można zmienić ten kod. Patrz opis pozycji [PIN CODE EDIT] w temacie <Konfiguracja Bluetooth> (strona 23).
- Jest wyświetlany komunikat „(nazwa urządzenia)”. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę głośności. Wyświetla się komunikat „BT TEST”.
- Zostanie wyświetlony wynik nawiązywania połączenia: „OK” lub „NG”.
 - „PAIRING”: Rejestrowanie w tym urządzeniu
 - „HF CNT”: Wykonywanie połączeń z zestawem słuchawkowym
 - „AUD CNT”: Odtwarzanie muzyki
 - „PB DL”: Pobieranie książki telefonicznej
- Naciśnij przycisk , aby wyłączyć tryb łączenia.
 - Dane (książka telefoniczna itp.) telefonu komórkowego wybrane podczas nawiązywania połączenia nie są zachowywane w tym urządzeniu.

Konfiguracja Bluetooth

- Naciśnij , aby wejść w tryb Bluetooth.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [SETTINGS], następnie naciśnij je, aby wejść.
- Obróć pokrętkę głośności, aby dokonać wyboru, następnie naciśnij, aby potwierdzić.

- Szczegóły zamieszczono w tabeli poniżej.
- Powtarzaj krok 3 do momentu wybrania/aktywacji odpowiedniej pozycji.
- Naciśnij , aby wrócić do poprzedniego menu.
- 4 Przytrzymaj , aby zakończyć procedurę.
 - Aby anulować tryb Bluetooth, naciśnij przycisk .

Pozycja	Ustawienie do wyboru, (Ustawienia gotowe: *)
PAIRING	
PHONE SELECT/ PHONE SEL	Wybór połączenia z telefonem komórkowym. (Więcej informacji podano na strona 22 .)
AUDIO SELECT/ AUDIO SEL	Wybór połączenia z odtwarzaczem audio Bluetooth. (Więcej informacji podano na strona 22 .)
DEVICE DELETE/ DVC DELETE	Anuluj rejestrację urządzenia Bluetooth. <ol style="list-style-type: none"> Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać urządzenie Bluetooth, naciśnij je, aby potwierdzić. Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać „YES”, następnie naciśnij, aby potwierdzić. Wyświetla się komunikat „DELETE”.
TRANSFER PB	(Więcej informacji podano na strona 19 .)
DETAILED SET/ DETAIL SET	
PIN CODE EDIT/ PIN EDIT	Podaj kod PIN wymagany do rejestracji tego urządzenia przy użyciu Bluetooth. Domyślnie ustawiona jest wartość „0000”. <ol style="list-style-type: none"> Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać numer. <ul style="list-style-type: none"> ■ Aby przejść do następnej cyfry, naciśnij . ■ Aby skasować ostatnią cyfrę, naciśnij . Naciśnij pokrętkę głośności, aby zarejestrować kod PIN. Wyświetla się komunikat „COMPLETED”.
AUTO ANSWER	OFF: Automatyczne odbieranie połączeń wyłączone. ; 0: Natychmiastowe automatyczne odbieranie połączeń. ; 1 – 8 * –99: Automatyczne odebranie połączeń po upływie 1 – 99 sekund.
RECONNECT/ RECONCT	ON *: Automatycznie łączy ponownie z wybranym urządzeniem Bluetooth, gdy fale radiowe stają się odpowiednio silne, nawet po odłączeniu urządzenia. ; OFF: Anulowanie. <ul style="list-style-type: none"> ■ Gdy ta funkcja jest włączona, urządzenie Bluetooth zostaje ponownie połączone, jeśli zostało odłączone przez wybranie pozycji [PHONE SELECT]/[PHONE SEL]/ [AUDIO SELECT]/ [AUDIO SEL].
BT HF/AUDIO	FRONT *: Odtwarzanie dźwięku przez przedni prawy i przedni lewy głośnik. ; ALL: Odtwarzanie dźwięku przez wszystkie głośniki..
CALL BEEP	ON *: Określenie, czy po nadejściu połączenia ma być odtwarzany sygnał połączenia przez głośnik. ; OFF: Anulowanie.
BT F/W UPDATE/ BT UPDATE	Wyświetlenie wersji oprogramowania sprzętowego (firmware) i aktualizacja oprogramowania.
MIC GAIN	1 — 8 * — 15: Zmiana czułości mikrofonu dla połączenia telefonicznego lub zmiana głośności głosu rozmówcy. (KDC-BT42U: Gdy dla pozycji [MIC SELECT] wybrano ustawienie [EXT], domyślna wartość to 12.)
MIC SELECT	Tylko KDC-BT42U Określa, czy wbudowany lub zewnętrzny mikrofon może zostać użyty, gdy odbiornik posiada mikrofon. IN *: Użyj wbudowanego mikrofonu. ; EXT: Użyj zewnętrznego mikrofonu.

Ustawienia funkcji

- Naciśnij **SRC**, aby wybrać źródło inne niż „STANDBY”.
- Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu **[FUNCTION]**.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać **[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL]** lub **[SETTINGS]**, następnie naciśnij je, aby wejść.
- Obróć pokrętkę głośności, aby dokonać wyboru, następnie naciśnij, aby potwierdzić.
 - Szczegóły zamieszczono w tabeli poniżej.
 - Powtarzaj krok 4 do momentu wybrania/aktywacji odpowiedniej pozycji.
 - Naciśnij **↶**, aby wrócić do poprzedniego menu.
- Przytrzymaj **↶**, aby zakończyć procedurę.

[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] : Słuchając dowolnego źródła, za wyjątkiem stanu STANDBY lub trybu Bluetooth.

Pozycja	Ustawienie do wyboru, (Ustawienia gotowe: *)	
SUB-W LEVEL	-15 — 0* — +15: Regulacja poziomu wyjściowego subwoofera.	
BASS LEVEL	-8 — 0* — +8: Źródło pamięci wewnętrznej: Zmiana poziomu zapamiętywana oddzielnie dla każdego źródła dźwięku. (Przed ustawianiem wybierz odpowiednie źródło dźwięku.)	
MID LEVEL		
TRE LEVEL		
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ	60/ 80/ 100 */ 200: Wybór częstotliwości środkowej.
	BASS LEVEL	-8 — 0* — +8: Ustaw poziom.
	BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR	1.00 */ 1.25/ 1.50/ 2.00: Ustawia współczynnik jakości.
	BASS EXTEND	ON: Włączenie rozszerzenia niskich tonów. ; OFF *: Anulowanie.
MID ADJUST	MID CTR FRQ/ MID C FRQ	0.5K/ 1.0K */ 1.5K/ 2.5K: Wybór częstotliwości środkowej.
	MID LEVEL	-8 — 0* — +8: Ustaw poziom.
	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR	0.75/ 1.00 */ 1.25: Ustawia współczynnik jakości.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ	10.0K/ 12.5K */ 15.0K/ 17.5K: Wybór częstotliwości środkowej.
	TRE LEVEL	-8 — 0* — +8: Ustaw poziom.
PRESET EQ	NATURAL */ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL: Wybierz zaprogramowane brzmienie najbardziej odpowiednie dla danego gatunku muzyki. (Wybór opcji [USER] umożliwia indywidualne ustawienie niskich, średnich i wysokich tonów.)	
BASS BOOST	B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3: Wybór preferowanego poziomu podbicia niskich tonów. ; OFF *: Anulowanie.	
LOUDNESS	LOUDNESS LV1 */ LOUD LV1 */ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2: Wybór preferowanego wzmocnienia dźwięków o niskich i wysokich częstotliwościach w celu uzyskania dobrze dostrójonego brzmienia przy niskich poziomach głośności. ; OFF: Anulowanie.	
BALANCE	L15 — 0* — R15: Regulacja balansu dźwięku z prawych i lewych głośników.	
FADER	R15 — 0* — F15: Regulacja balansu dźwięku z przednich i tylnych głośników.	

Pozycja	Ustawienie do wyboru, (Ustawienia gotowe: *)
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	ON *: Włączenie wyjścia subwoofera. ; OFF: Anulowanie.
DETAILED SET/ DETAIL SET	
LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W	THROUGH *: Wszystkie sygnały przesyłane są do subwoofera. ; 85/ 120/ 160 (Hz): Częstotliwości wyższe od określonej wartości są odcinane.
SUB-W PHASE	REVERSE/REV (180°)/ NORMAL/NORM (0°) *: Wybór kąta fazy wyjścia subwoofera, do ustawienia zgodnie z wyjściami głośników w celu zapewnienia optymalnej wydajności. (Do wyboru, tylko jeśli dla pozycji [LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W] wybrano ustawienie inne od [THROUGH].)
SUPREME SET	ON *: Tworzy realistyczny dźwięk interpolując składowe wysokie częstotliwości, które są tracone przy kompresji dźwięku AAC/ MP3/ WMA. ; OFF: Anulowanie. (Do wyboru tylko przy odtwarzaniu muzyki z płyty z plikami AAC/MP3/WMA, z urządzenia USB, z wyjątkiem iPoda.) (Do wyboru, tylko jeśli wybrane źródło dźwięku to „CD” / „USB”.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET	-8 — 0* — +8 (dla AUX) ; -8 — 0* (dla innych źródeł): Ustawienie konfiguracji głośności dla każdego źródła. Poziom głośności zostanie automatycznie zwiększony lub zmniejszony po zmianie źródła. (Przed ustawianiem wybierz odpowiednie źródło dźwięku.)

- Wybierz źródło przed przeprowadzeniem regulacji pamięci ustawienia tonu, [EQ PRO].
- Pozycje [SUB-W LEVEL/ SUBWOOFER SET/ SUB-W SET/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] są dostępne, tylko jeśli pozycje [SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE] ustawiono na [SUB-W]. (strona 7)
- [SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] do wyboru tylko, jeśli [SUBWOOFER SET/ SUB-W SET] ustawiono na [ON].

[SETTINGS]

Pozycja	Ustawienie do wyboru, (Ustawienia gotowe: *)
AUX NAME SET/ AUX NAME	AUX */ TV/ VIDEO/ GAME/ PORTABLE/ DVD: Wybiera odpowiednią nazwę dla podłączonego urządzenia. (Do wyboru tylko, jeśli źródłem jest „AUX”).
CLOCK	
CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ	(Więcej informacji podano na strona 6 .)
TIME SYNC	ON *: Synchronizacja danych czasu nadawanych przez stację Radio Data System oraz zegara tego urządzenia. ; OFF: Anulowanie.
DISPLAY	
DISP DIMMER	ON: Przygasza natężenie oświetlenia wyświetlacza. ; OFF *: Anulowanie.
TEXT SCROLL	AUTO */ ONCE: Wybór automatycznego lub jednorazowego przewijania informacji wyświetlacza. ; OFF: Anulowanie.
BT DVC STATUS/ DVC STATUS	Można wyświetlić stan połączenia, siłę sygnału i poziom naładowania baterii urządzenia Bluetooth. HF-CON: Status połączenia dla telefonu komórkowego. ; AD-CON: Status połączenia dla BT Audio. ; BATT: Poziom naładowania baterii telefonu. ; SIGNAL: Siła sygnału telefonu komórkowego.
TUNER SET	TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: Do wyboru tylko, jeśli wybrano źródło dźwięku inne niż tuner. (Więcej informacji podano na strona 8 .)

Używanie pilota zdalnego sterowania (KCA-RC405)

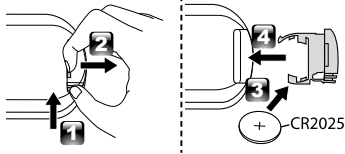
Przygotowanie : Modelem **KDC-BT42U** można również zdalnie sterować za pomocą opcjonalnie zakupionego pilota.

Czujnik pilota

- Nie narażać na działanie jasnego światła słonecznego.



Wymiana baterii pilota



⚠ Uwaga:

- Nie umieszczaj pilota w gorących miejscach, np. na deskach rozdzielczych.
- Bateria litowa.
W razie nieprawidłowej wymiany baterii zachodzi niebezpieczeństwo wybuchu. Należy ją wymieniać tylko na identyczną lub jej odpowiednik.
- Zestaw baterii lub akumulatorów nie powinien znajdować się w zasięgu działania źródeł ciepła, jak promienie słoneczne, ogień i tym podobne.
- Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci, a przed ich użyciem należy przechowywać je w oryginalnym opakowaniu. Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucić w miejsce do tego przeznaczone. W razie poknięcia należy bezzwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Korzystanie z funkcji zestawu głośnomówiącego

Nawiązywanie połączenia:

- ☎ : Włączenie trybu Bluetooth.
- ▲ / ▼ : Wybór metody wybierania numeru.
- ENT ► II : Włączenie trybu wybierania numeru.
- DIRECT : Nawiąż połączenie
- 1 — 6 : Wybór numeru zapisanego w pamięci.
- 0 — 9 : Wprowadzenie cyfry w trybie wybierania numeru.
- #FM+ : Wprowadzenie znaku „#” w trybie wybierania numeru.
- *AM- : Wprowadzenie znaku „*” w trybie wybierania numeru.
- +►►I : Wprowadzenie znaku „+” w trybie wybierania numeru.
- I◄◄ : Usunięcie wpisanego numeru telefonu.

Odbieranie połączenia:

- ☎ : Odebranie połączenia.

Podczas połączenia:

- SRC : Zakończenie rozmowy.
- ENT ► II : Przełączenie między trybem połączenia prywatnego a trybem połączenia przy użyciu zestawu głośnomówiącego.

Gdy naciśniesz lub przytrzymasz następujące przyciski...

Pilot	Ogólna obsługa
SRC	Wybór dostępnych źródeł (TUNER, BT AUDIO, USB lub iPod, CD, AUX, STANDBY), gdy jest włączone zasilanie. • <i>Jeśli źródło jest gotowe, rozpoczyna się również odtwarzanie.</i> • <i>Pozycje „iPod” lub „CD” są możliwe do wybrania, tylko gdy jest podłączone urządzenie iPod lub jest włożona płyta kompaktowa.</i>
VOL ^ / v	Reguluje poziom głośności.
▲ / ▼	■ Wybierz pozycję. ■ Włączenie trybu wyszukiwania muzyki. (strona 11)
ENT ► II	■ Wstrzymanie/wznowienie odtwarzania z płyty/urządzenia USB/iPoda. ■ Potwierdzenie wyboru.
*AM- / #FM+	■ Wybór zakresów FM (FM1/ FM2/ FM3) lub MW/LW, jeśli jako źródło dźwięku wybrano pozycję „TUNER”. ■ Wybór poprzedniego/następnego folderu.
I◄◄ / +►►I	■ Wyszukiwanie stacji radiowej. ■ Wybór utworu/pliku. ■ Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przewijanie utworów/plików w przód/w tył.
1 — 6	Wybór stacji zapisanej w pamięci.
☎	■ Otwiera tryb Bluetooth. (strona 16) ■ Naciśnij, aby odebrać połączenie przychodzące.
AUD	Bezpośrednie przejście do ustawień [AUDIO CONTROL].
ATT	Słumienie dźwięku. • <i>Aby przywrócić poprzedni poziom, ponownie naciśnij przycisk.</i>
↶	Powrót do poprzedniego elementu.
EXIT	Wyjście z trybu ustawień.

Bezpośrednie strojenie źródła dźwięku „TUNER”

- 1 Naciśnij przycisk **FM+ / AM-**, aby wybrać pasmo.
- 2 Naciśnij przycisk **DIRECT**, aby włączyć tryb bezpośredniego strojenia.
Zostanie wyświetlony komunikat „---”.
- 3 Wprowadź częstotliwość przyciskami numerycznymi.
- 4 Naciśnij przycisk **I◄◄ / +►►I**, aby wyszukać częstotliwość.
■ Aby anulować tryb strojenia bezpośredniego, naciśnij przycisk **↶** lub **EXIT**.

Bezpośrednie wyszukiwanie muzyki ze źródła „USB”

- *Opcja niedostępna jeśli wybrano odtwarzanie losowe, z aplikacji KENWOOD Music Editor lub z urządzenia iPod.*
- 1 Naciśnij przycisk **DIRECT**, aby włączyć tryb bezpośredniego wyszukiwania muzyki.
Zostanie wyświetlony komunikat „---”.
 - 2 Wprowadź numer utworu przyciskami numerycznymi.
 - 3 Naciśnij przycisk **I◄◄ / +►►I**, aby wyszukać muzykę.
■ Aby anulować tryb bezpośredniego wyszukiwania muzyki, naciśnij przycisk **↶** lub **EXIT**.

Instalacja/podłączenie

Lista elementów:

- Ⓐ Panel przedni.....(x1)
- Ⓑ Ramka.....(x1)
- Ⓒ Rękaw montażowy.....(x1)
- Ⓓ Wiązka przewodów.....(x1)
- Ⓔ Narzędzie do wyjmowania.....(x2)

Procedura podstawowa

- 1 Wyjmij kluczyk ze stacyjki, następnie odłącz końcówkę ⊖ od akumulatora.
- 2 Wykonaj prawidłowe połączenia przewodów wejściowych i wyjściowych.
➔<Podłączenie przewodów> (strona 30)
- 3 Zainstaluj urządzenie w samochodzie.
➔<Instalacja urządzenia> (strona 31)
- 4 Ponownie podłącz końcówkę ⊖ akumulatora.
- 5 Wyzerować pamięć jednostki. (strona 3)

⚠Ostrzeżenie

- Urządzenie może być zainstalowane tylko w pojeździe ze źródłem zasilania 12 V DC, z ujemnym uziemieniem.
- Jeśli podłączysz przewód zapłonu (czerwony) i przewód akumulatora (żółty) do karoserii samochodu (uziemięcie), możesz spowodować zwarcie, a w rezultacie pożar. Zawsze podłączaj te przewody do źródła zasilania przechodzącego przez skrzynkę bezpieczników.
- Odłącz końcówkę ujemną akumulatora i podłącz wszystkie urządzenia elektryczne przez zainstalowanie urządzenia.
- Izoluj niepodłączone przewody taśmą winylową lub podobnym materiałem. Aby zapobiegać zwarciom, nie zdejmować nakładek z końcówek niepodłączonych kabli lub przyłączy.
- Upewnij się, że po montażu urządzenie zostanie uziemione do karoserii pojazdu.
- Jeżeli zasilanie nie jest WŁ. (wyświetla

się komunikat „PROTECT”), przewody elektryczne głośników mogą powodować zwarcie lub dotykać nadwozia pojazdu i mogą aktywować funkcje ochronne. Dlatego należy sprawdzić przewód głośnika.

⚠Uwaga

- Jeśli w stacyjce pojazdu nie ma pozycji ACC, podłącz przewody zapłonowe do źródła zasilania, które może być włączane i wyłączane za pomocą kluczyka zapłonowego. Jeśli podłączysz przewody zapłonu do źródła zasilania ze stałym napięciem, np. do przewodów akumulatora, akumulator może się rozładować.
- Nie stosuj własnych śrub. Korzystaj tylko ze śrub dołączonych do urządzenia.
- Zainstaluj to urządzenie w konsoli swojego pojazdu. Upewnij się, że panel przedni nie uderza w powierzchnię konsoli (jeśli jest), podczas zamykania i otwierania.
- Po zainstalowaniu urządzenia sprawdź, czy światła stop, kierunkowskazy, wycieraczki itp. w samochodzie pracują prawidłowo.
- Zamocuj jednostkę tak, aby kąt montażu wynosił lub był mniejszy od 30°.
- Jeśli dojdzie do przepalenia bezpiecznika, najpierw sprawdź, czy przewody nie powodują zwarcia, stykając się z innymi podzespołami, a następnie wymień przepalony bezpiecznik na bezpiecznik o takich samych parametrach.
- Podłącz przewody głośników do odpowiadającym im końcówek. Urządzenie może zostać uszkodzone lub nie pracować poprawnie po zamianie przewodów ⊖ lub ich uziemienia (podłączenia) do metalowej części pojazdu.
- Jeśli do systemu podłączone są tylko dwa głośniki, podłącz złącza do obu przednich wyjść lub do obu tylnych wyjść (nie mieszaj przednich i tylnych wyjść).
- Montaż i podłączanie przewodów tego produktu wymaga odpowiednich

umiejętności i doświadczenia. Ze względów bezpieczeństwa powierz to zadanie specjalistom.

W przypadku napotkania trudności podczas instalacji, zasięgnij porady u dealera firmy Kenwood.

- Jeśli w pobliżu anteny Bluetooth znajdują się metalowe przedmioty, jakość odbioru może być słaba.



Antena Bluetooth

Aby uzyskać dobry odbiór

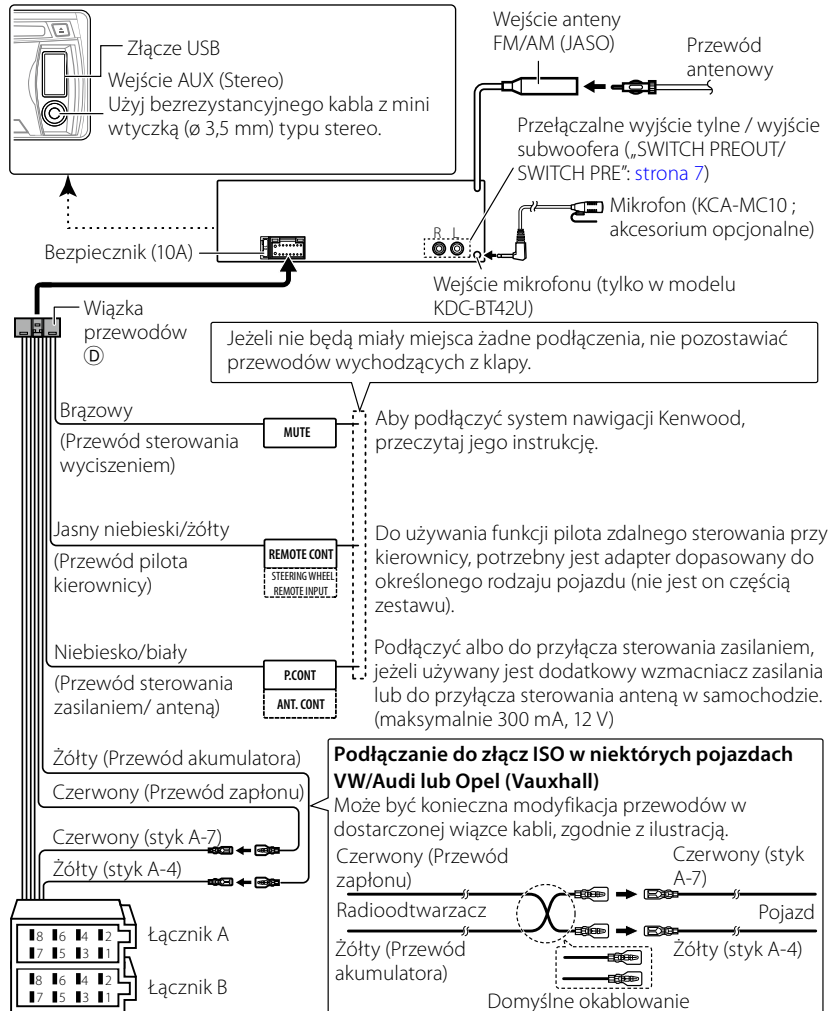
Aby zapewnić dobry odbiór, proszę pamiętać o poniższych informacjach:

- Komunikacja z telefonem komórkowym musi zachodzić w linii prostej w zasięgu 10 m. Zasięg komunikacji skraca się w zależności od najbliższego otoczenia. Zasięg komunikacji skraca się również, jeśli pomiędzy tym urządzeniem a telefonem komórkowym znajdują się przeszkody. Nie gwarantuje się uzyskania podanego powyżej maksymalnego zasięgu komunikacji (10 m).
- Stacja nadawcza lub krótkofalówka znajdujące się w pobliżu mogą zakłócać komunikację z uwagi na nadawanie zbyt silnego sygnału.

⚠ UWAGA

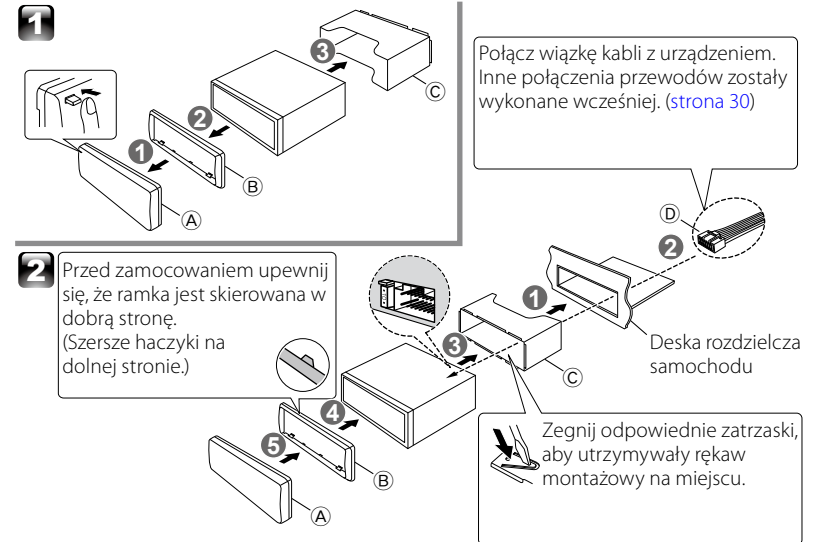
Zainstaluj to urządzenie w konsoli swojego pojazdu. Nie dotykaj metalowej części urządzenia podczas korzystania oraz zaraz po korzystaniu z niego. Metalowe części jak radiator i obudowa stają się gorące.

Podłączenie przewodów



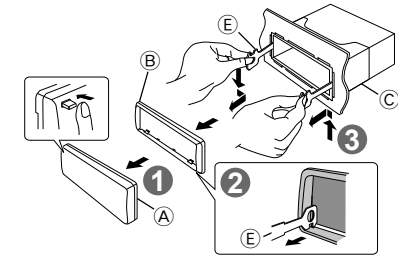
Styk	Kolor i funkcja	Styk	Kolor i funkcja
A4	Żółty Akumulator	B1 / B2	Purpurowy ⊕ / Purpurowo/czarny ⊖ Tylny głośnik (prawy)
A5	Niebiesko/biały Sterowanie zasilaniem	B3 / B4	Szary ⊕ / Szary/czarny ⊖ Przedni głośnik (prawy)
A7	Czerwony Zapłon (ACC)	B5 / B6	Biały ⊕ / Biały/czarny ⊖ Przedni głośnik (lewy)
A8	Czarny Połączenie Ziemia (masa)	B7 / B8	Zielony ⊕ / Zielony/czarny ⊖ Tylny głośnik (lewy)

Instalacja urządzenia



Wymowanie urządzenia

- 1 Zdejmij panel czołowy A.
- 2 Włóż zaczepy narzędzi do wymowania E w otwory po obu stronach ramki B, następnie wyciągnij ją.
- 3 Włóż narzędzia do wymowania E głęboko w szczeliny z każdej strony, następnie postępuj zgodnie ze wskazaniem strzałek, jak pokazano po prawej stronie.

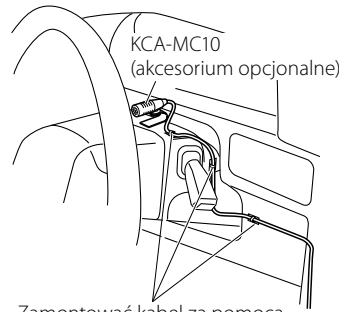


Instalacja mikrofonu (KCA-MC10; akcesorium opcjonalne) (tylko KDC-BT42U)

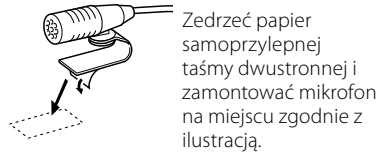
- 1 Sprawdź pozycję instalacji mikrofonu.
 - 2 Usuń olej i inne zabrudzenia z powierzchni instalacji.
 - 3 Zainstaluj mikrofon.
 - 4 Podłącz mikrofon do skrzynki zestawu głośnomówiącego przymocowując go taśmą w wielu miejscach lub w podobny sposób.
- Zainstaluj mikrofon możliwie jak najdalej od telefonu komórkowego.

Wybierz zewnętrzny mikrofon

Ustaw „SETTINGS” > „DETAILED SET” > „MIC SELECT” do „EXT” w tryb BT. (strona 23)



Zamontować kabel za pomocą taśmy.



Zedrzyć papier samoprzylepnej taśmy dwustronnej i zamontować mikrofon na miejscu zgodnie z ilustracją.



Obrócić mikrofon w stronę kierowcy.

Znajdowanie i usuwanie problemów

Symptom	Środki zaradcze/przyczyna
Nie słychać dźwięku.	Ustaw głośność na optymalnym poziomie. / Sprawdź kable i styki.
Pojawia się komunikat „PROTECT” i nie można wykonać żadnych czynności.	Upewnij się, czy końcówki przewodów głośnikowych są prawidłowo okryte izolacją, następnie zresetuj urządzenie. Jeśli komunikat „PROTECT” nie zniknie, skonsultuj się z najbliższym serwisem.
Radioodtwarzacz nie działa.	Wyzerować pamięć jednostki.
Odbiór stacji radiowych jest słaby. / Podczas słuchania radia słychać stały szum.	Dokładnie podłącz antenę. / Wyciągnij do końca pręt anteny.
Błyska „IN”.	Odtwarzacz płyt CD nie funkcjonuje prawidłowo. Ponownie prawidłowo włóż płytę. Jeśli problem nie został usunięty, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z najbliższym serwisem.
Nie można odtworzyć płyty CD-R/CD-RW i nie można przejść do kolejnego utworu.	Włóż płytę CD-R/CD-RW sfinalizowaną za pomocą urządzenia, na którym była nagrana.
Podczas odtwarzania płyty dźwięk jest przerywany.	Nie odtwarzaj płyt podczas jazdy po wybojach. / Zmień płytę. / Sprawdź kable i styki.
Zostanie wyświetlony komunikat „NA FILE”.	Urządzenie odtwarza nieobsługiwany plik audio.
Zostanie wyświetlony komunikat „NO DISC”.	Włóż odpowiednią płytę do szczeliny odtwarzacza.
Zostanie wyświetlony komunikat „TOC ERROR”.	Płyta kompaktowa jest bardzo brudna. / Płyta kompaktowa jest włożona do góry nogami. / Płyta CD jest mocno zarysowana. Dokonaj próby innej płyty kompaktowej.
Zostanie wyświetlony komunikat „ERROR 99”.	Aparat z jakichś powodów źle funkcjonuje. Naciśnij przycisk reset umieszczony na aparacie. Jeśli kod „ERROR 99” nie zniknie, skonsultuj się z najbliższym serwisem.
Zostanie wyświetlony komunikat „COPY PRO”.	Odtwarzany był plik zabezpieczony przed kopiowaniem.
Zostanie wyświetlony komunikat „READ ERROR”.	Skopiuj ponownie pliki i foldery do urządzenia USB. Jeśli komunikat o błędzie pojawia się nadal, włóż urządzenie USB ponownie lub skorzystaj z innego urządzenia USB.
Zostanie wyświetlony komunikat „NO DEVICE”.	Nie podłączono urządzenia USB. Podłącz urządzenie USB i zmień źródło z powrotem na USB.
Zostanie wyświetlony komunikat „NO MUSIC”.	Podłączone urządzenie USB nie zawiera żadnych plików audio, które mogłyby być odtworzone.
Zostanie wyświetlony komunikat „NA DEVICE”.	Podłącz obsługiwane urządzenie USB i sprawdź połączenia.
Zostanie wyświetlony komunikat „iPod ERROR”.	Ponownie podłącz odtwarzacz iPod. / Sprawdź, czy oprogramowanie dla urządzenia iPod ma najnowszą wersję. / Zresetuj iPoda.
Z głośników słychać szum.	Przejdź do następnego utworu lub zmień płytę.
Pliki nie są odtwarzane w oczekiwanej kolejności.	Kolejność odtwarzania plików jest określona w momencie ich nagrywania.
Odczyt „READING”.	Wymagany jest dłuższy czas odczytu. Nie używaj złożonej hierarchii folderów.
Wyświetlony czas odtwarzania jest niepoprawny.	Jest to spowodowane sposobem nagrania ścieżek.
Ilość utworów zawartych w kategorii „SONGS” tego urządzenia różni się od ilości zawartej w kategorii „SONGS” w iPodzie.	Pliki z podkastami nie są liczone w tym urządzeniu, ponieważ nie obsługuje ono odtwarzania podkastów.
Nie są wyświetlane poprawnie znaki, np. w nazwie albumu.	To urządzenie może wyświetlać tylko litery (wielkie), cyfry i pewną liczbę symboli.

Kontynuacja na następnej stronie

Bluetooth

Symptom	Środki zaradcze/przyczyna
Głośność rozmowy przez zestaw głośnomówiący jest zbyt niska.	Można niezależnie ustawić poziom głośności rozmowy zestawu głośnomówiącego. Ustaw ją podczas rozmowy przez zestaw głośnomówiący. Patrz opis pozycji [MIC GAIN] w temacie <Konfiguracja Bluetooth> (strona 23).
W momencie nadejścia połączenia przychodzącego nie słychać sygnału dźwiękowego.	Brak sygnału dźwiękowego zależy od typu telefonu komórkowego użytkownika. Funkcja [CALL BEEP] w menu <Konfiguracja Bluetooth> (strona 23) jest ustawiona na „ON”.
Głos nie jest rozpoznawany.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Okno auta jest otwarte. Jeśli użytkownik znajduje się w głośnym środowisku, głos nie będzie prawidłowo rozpoznawany. Zamknij okno pojazdu, aby zmniejszyć hałas. ■ Zbyt cichy głos. Jeśli użytkownik mówi zbyt cicho, głos nie będzie prawidłowo rozpoznany. Mów do mikrofonu trochę głośnieji i w naturalny sposób. ■ Osoba wypowiadająca etykiety głosową różni się od osoby, która zapisała swój głos w urządzeniu. Urządzenie może rozpoznać głos osoby, która zapisała swój głos w urządzeniu.
Zostanie wyświetlony komunikat „NO NUMBER”.	Numer osoby dzwoniącej jest zastrzeżony. / W urządzeniu nie zapisano danych numeru telefonu.
Zostanie wyświetlony komunikat „NO DATA”.	Brak listy połączeń wychodzących. / Brak listy połączeń przychodzących. / Brak listy połączeń nieodebranych. / Nie ma książki adresowej telefonu. / Książka telefoniczna nie zawiera danych.
Zostanie wyświetlony komunikat „NO ENTRY”.	Telefon komórkowy nie został zarejestrowany (sparowany).
Zostanie wyświetlony komunikat „HF DISCONNECT”.	Komunikacja urządzenia z telefonem komórkowym jest niemożliwa.
Zostanie wyświetlony komunikat „AUD DISCONNECT”.	Komunikacja urządzenia z odtwarzaczem muzyki jest niemożliwa.
Zostanie wyświetlony komunikat „HF ERROR 07”.	Błąd dostępu do pamięci. Wyłącz i włącz ponownie zasilanie. Jeśli ten komunikat nadal się wyświetla, naciśnij przycisk resetowania na urządzeniu sterującym.
Zostanie wyświetlony komunikat „HF ERROR 68”.	Komunikacja urządzenia z telefonem komórkowym jest niemożliwa. Wyłącz i włącz ponownie zasilanie. Jeśli ten komunikat nadal się wyświetla, naciśnij przycisk resetowania na urządzeniu sterującym.
Zostanie wyświetlony komunikat „HF ERROR 89”.	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego urządzenia Bluetooth nie powiodła się. Ponów próbę.
Zostanie wyświetlony komunikat „UNKNOWN”.	Wykrycie urządzenia Bluetooth jest niemożliwe.
Zostanie wyświetlony komunikat „DEVICE FULL”.	Zostało już zarejestrowanych 5 urządzeń Bluetooth. Nie można zarejestrować więcej urządzeń Bluetooth.
Zostanie wyświetlony komunikat „PIN CODE NG”.	Kod PIN jest błędny.
Zostanie wyświetlony komunikat „CONNECT NG”.	Tego urządzenia nie można podłączyć do urządzenia.
Zostanie wyświetlony komunikat „PAIRING NG”.	Błąd łączenia (parowania).
Jest wyświetlany komunikat „NO ACTIVE DVC” / „NO ACT DVC”.	Nie jest podłączony żaden telefon komórkowy. Podłącz telefon komórkowy przed włączeniem funkcji rozpoznawania głosu.
Dźwięk z odtwarzacza audio Bluetooth nie jest ciągły.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Inne urządzenie Bluetooth zakłóca komunikację. Wyłącz inne urządzenie Bluetooth. Odsuń dalej inne urządzenie Bluetooth. ■ Do komunikacji używane jest inne urządzenie Bluetooth lub profil. Pobieranie książki telefonicznej powoduje odłączenie dźwięku.

Dane techniczne

Sekcja tunera FM

Zakres odbioru (odstęp 50 kHz):
87,5 MHz — 108,0 MHz
Czułość wejściowa (S/N = 26 dB): 1 µV/ 75 Ω
Czułość wyciszenia (DIN S/N = 46 dB): 2,5 µV/75 Ω
Charakterystyka częstotliwościowa (±3 dB):
30 Hz — 15 kHz
Stosunek sygnału do szumów (MONO): 63 dB
Odstęp stereo (1 kHz): 40 dB

Sekcja tunera MW

Zakres odbioru (odstęp 9 kHz): 531 kHz – 1 611 kHz
Czułość wejściowa (S/N = 20 dB): 36 µV

Sekcja tunera LW

Zakres częstotliwości: 153 kHz – 279 kHz
Czułość wejściowa (S/N = 20 dB): 57 µV

Sekcja odtwarzacza płyt kompaktowych

Dioda laserowa: GaAlAs
Filtr cyfrowy (cyfrowo/analogowy):
8-krotne nadpróbkowanie
Przetwornik cyfrowo/analogowy: 24 Bit
Prędkość wrzeczona:
500 obr./min. — 200 obr./min. (CLV)
Kofasywanie i drżenie dźwięku:
Poniżej mierzalnego progu
Charakterystyka częstotliwościowa (±1 dB):
20 Hz — 20 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne (1 kHz): 0,01 %
Stosunek sygnału do szumów (1 kHz): 105 dB
Odstęp dynamiczny: 93 dB
Dekodowanie AAC: pliki AAC-LC „m4a”
Dekoder MP3: Zgodny z MPEG-1/2 Audio Layer-3
Dekodowanie WMA: Zgodny z Windows Media Audio

Port USB

Standard USB: USB1.1/ 2.0 (Full speed)
Maksymalny prąd wejściowy:
5 V, prąd stały 1 A
System plików: FAT16/ 32
Dekodowanie AAC: pliki AAC-LC „m4a”
Dekoder MP3: Zgodny z MPEG-1/2 Audio Layer-3
Dekodowanie WMA: Zgodny z Windows Media Audio

Sekcja Bluetooth

Technologia: Bluetooth Ver. 2.1+EDR Certified
Częstotliwość: 2,402–2,480 GHz
Moc wyjściowa: +4 dBm (MAKS.), 0 dBm (AVE)
Power Class 2
Maksymalny zasięg komunikacji:
W linii prostej około 10 m (32,8 stóp)
Profil:
HFP (Hands Free Profile),
SPP (Serial Port Profile),
OPP (Object Push Profile),
PBAP (Phonebook Access Profile),
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile),
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Sekcja audio

Maksymalna moc wyjściowa: 50 W × 4
Moc wyjściowa (DIN 45324, +B = 14,4 V): 30 W × 4
Impedancja głośnika: 4 Ω — 8 Ω
Regulacja tonów:
Tony niskie: 100 Hz ±8 dB
Tony środkowe: 1 kHz ±8 dB
Tony wysokie: 12,5 kHz ±8 dB
Poziom preout/Obciążenie (CD):
2 500 mV/10 kiloomów
Impedancja wyjścia preout: ≤ 600 Ω

Sekcja wejścia aux

Charakterystyka częstotliwościowa (±3 dB):
20 Hz — 20 kHz
Maksymalne napięcie wejściowe: 1 200 mV
Impedancja wejściowa: 10 kΩ

Ogólne

Napięcie robocze:
14,4 V (dopuszczalne 10,5–16 V)
Maksymalny pobór natężenia: 10 A
Rozmiary instalacyjne (Szerokość x Wysokość x Głębokość):
182 mm × 53 mm × 160 mm
Masa: 1,3 kg

Informacje mogą ulec zmianie bez ostrzeżenia.

Informacja o usuwaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i baterie (dotycząca krajów Unii Europejskiej, które przyjęły system sortowania śmieci)



Produkty i baterie z symbolem przekreślonego smietnika na kolkach nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami.



Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie powinny być przetwarzane w firmie mającej możliwości sortowania tych urządzeń i ich odpadów.

Pb

Skontaktuj się z lokalnymi władzami w sprawie szczegółów zlokalizowania najbliższego miejsca przerobki.

Właściwe przetworzenie i pozbycie się śmieci umożliwi zachować surowce naturalne jednocześnie zapobiegając skutkom szkodliwym dla naszego zdrowia i środowiska.

Uwaga: Znak „Pb” pod symbolem baterii wskazuje, że ta bateria zawiera ołów.

Ten produkt nie został zmontowany przez producenta pojazdu na linii produkcyjnej, ani przez profesjonalnego importera pojazdu do Państwa Członkowskiego UE.

Oznaczenie produktów zawierających lasery



Ta etykieta jest przymocowana do podstawy/obudowy i mówi, że to urządzenie używa wiązki promieni laserowych zaklasyfikowanych do klasy 1. Oznacza to, że urządzenie wykorzystuje słabe wiązki promieni laserowych. Poza urządzeniem nie ma niebezpieczeństwa związanego z niebezpiecznym promieniowaniem.

English

Hereby, Kenwood declares that this unit KDC-BT42U/ KDC-BT32U is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil KDC-BT42U/ KDC-BT32U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, Kenwood déclare que ce KDC-BT42U/ KDC-BT32U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser KDC-BT42U/ KDC-BT32U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWV) Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes KDC-BT42U/ KDC-BT32U mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel KDC-BT42U/ KDC-BT32U in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart Kenwood dat deze KDC-BT42U/ KDC-BT32U voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente Kenwood dichiara che questo KDC-BT42U/ KDC-BT32U è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente Kenwood declara que el KDC-BT42U/ KDC-BT32U cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

Kenwood declara que este KDC-BT42U/ KDC-BT32U está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

Kenwood niniejszym oświadcza, że KDC-BT42U/ KDC-BT32U spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

Kenwood tímto prohlašuje, že KDC-BT42U/ KDC-BT32U je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

Magyar

Alulírott, Kenwood, kijelentem, hogy a jelen KDC-BT42U/ KDC-BT32U megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar Kenwood att denna KDC-BT42U/ KDC-BT32U står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

Kenwood vakuuttaa täten että KDC-BT42U/ KDC-BT32U tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem Kenwood izjavlja, da je ta KDC-BT42U/ KDC-BT32U v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že KDC-BT42U/ KDC-BT32U spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede Kenwood erklærer herved, at følgende udstyr KDC-BT42U/ KDC-BT32U overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚDC-BT42U/ KDC-BT32U ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab Kenwood, et see KDC-BT42U/ KDC-BT32U vastab direktiivi 1999/5/EC põhiliste nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka KDC-BT42U/ KDC-BT32U atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis KDC-BT42U/ KDC-BT32U atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan KDC-BT42U/ KDC-BT32U jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб KDC-BT42U/ KDC-BT32U відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Turkish

Kenwood, işbu belge ile KDC-BT42U/ KDC-BT32U numaralı bu ünitinin 1999/5/EC Direktifi'nin özel gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

CE Deklaracja zgodności odnośnie Dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE Deklaracja zgodności z Dyrektywą R&TTE 1999/5/WE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności

Producent:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, Japonia

Przedstawiciel UE:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holandia